

Souriez, vous êtes
en vacances
Enjoy, you are on
holiday



Jo, Laurent et leur équipes sont heureux
de vous accueillir.

Ce guide vous aidera à découvrir les services et
animations proposées par le camping.

N'hésitez pas à venir nous voir pour tout
complément d'information.

Jo, Laurent and their team are happy
to welcome you.

This guide will help you to discover the services
and entertainments offered by the campsite.

Do not hesitate to come and see us for any
further information.

Bienvenue Welcome

La remise des clés s'effectuent à partir de 16h00. Nous vous demandons de déposer une caution de 330,00€ et 70€ pour le ménage.

Les départs s'effectuent entre 7h00 et 10h00. Pensez à prendre votre rendez-vous le jour de l'arrivée ou au plus tard 2 jours avant le départ.

Toutes nos locations sont des espaces non fumeur.

À votre arrivée...

À votre arrivée, nous vous remercions de bien vouloir vous présenter au bureau d'accueil. Si vous n'y trouvez personne, vous nous trouverez au bar.

Nous vous demanderons de vous enregistrer (pour ceux qui n'auraient pas réservé ou pour lesquels il nous manquerait des informations), de solder votre séjour (si cela n'a pas déjà été fait auparavant), de régler la taxe de séjour, de nous remettre deux chèques de caution (300 € et 70€) pour les séjours en locations.

C'est surtout notre premier contact avec vous où nous ferons déjà un peu connaissance, où nous vous donnerons déjà quelques informations, un moment que nous aimons particulièrement.

Bonne installation

Avant votre arrivée, votre location aura été nettoyée et son équipement vérifié. Toutefois nous vous demanderons de faire également une vérification dès votre entrée dans les lieux à partir de la fiche inventaire que vous nous vous remettons, et de nous signaler, dans les 24h, les anomalies que vous auriez constatées. Nous ferons le maximum pour y remédier rapidement. Aucune réclamation ne pourra être prise en compte le jour de votre départ, ni après votre séjour.

Pour des raisons d'hygiène, l'utilisation des protège-oreillers et alèzes jetables posés sur les lits est obligatoire.

LE LOCATIF DOIT ÊTRE RENDU PROPRE

Pour les campeurs en tente, caravane ou camping-car, les arrivées sont à partir de 12h et les départ avant 12h. L'emplacement doit resté propre. Si vous avez choisi votre emplacement, n'oubliez pas de venir nous donner son numéro pour mettre à jour notre planning.

The keys are handed over at 4 pm. We ask you to deposit a deposit of 330,00€ and 70€ for the cleaning.

Departures are between 7:00 and 10:00. Remember to make your appointment on the day of arrival or at least 2 days before departure.

All our rentals are non-smoking areas.

On your arrival...

When you arrive, please report to the reception desk. If there is no one there, you will find us at the bar.

We will ask you to register (for those who have not booked or for whom we are missing information), to pay for your stay (if this has not already been done), to pay the tourist tax, to give us two deposit cheques (300 € and 70€) for rental stays.

It is above all our first contact with you where we will already get to know you a little, where we will already give you some information, a moment we particularly like.

Good installation

Before your arrival, your accommodation will have been cleaned and its equipment checked. However, we will ask you to check the property as soon as you move in, using the inventory sheet that you will give us, and to inform us within 24 hours of any anomalies that you may have noticed. We will do our utmost to remedy the situation quickly. No complaint can be taken into account on the day of your departure, nor after your stay.

For reasons of hygiene, the use of disposable pillow protectors and undersheets on the beds is compulsory.

THE ACCOMMODATION MUST BE LEFT CLEAN

For campers in tents, caravans or motorhomes, arrivals are from 12 noon and departures before 12 noon. The pitch must be left clean. If you have chosen your pitch, don't forget to give us its number to update our planning.

Nous sommes à votre disposition pour vos besoins
(informations, services, conseils touristiques ...)

Notre équipe se fera un plaisir de vous aider pendant
votre séjour.

We are at your disposal for your needs (information,
services, tourist advice ...).

Our team will be happy to help you during your stay.

ACCUEIL EPICERIE / RECEPTION GROCERY SHOP :

En juillet et août, l'accueil et l'épicerie sont ouverts tous les
jours de 8h30 à 12h et de 14 à 19h.

In July and August, the reception and the grocery shop are
open every day from 8.30am to 12pm and from 2pm to 7pm.

LAVERIE / WASHING MACHINE :

Jetons de lavage et séchage (4€) et dosette lessive (1€) sont
disponibles à l'accueil

durée du lavage/séchage : environ 30 minutes

Fer à repasser disponible gratuitement l'accueil

Washing and drying tokens (4€) and laundry pods (1€) are
available at reception.

Washing/drying time: around 35 minutes

Iron available free of charge at reception

WFI :

Gratuite à l'accueil et au bar

Free at the reception and bar

SANITAIRES / SANITARIES :

Ouverts de 7h30 à 22h30

Pour votre confort, nos sanitaires sont nettoyés plusieurs fois
par jour. Nous vous remercions de participer au bon état
d'entretien en respectant les lieux.

Pour des raisons de sécurité, nous vous demandons de ne pas
laisser les enfants seuls dans les sanitaires. Les animaux ne sont
pas admis dans les sanitaires.

Open from 7.30 am to 10.30 pm

For your comfort, our sanitary facilities are cleaned several
times a day. We thank you for your participation in the good
state of maintenance by respecting the premises.

For safety reasons, we ask you not to leave children alone in the
sanitary facilities. Animals are not allowed in the sanitary
facilities.

LOCATIONS & SERVICES

HIRE & SERVICES

LOCATION EQUIPEMENT / EQUIPMENT HIRE :

Réfrigérateur	Refrigerator	4€
Ventilateur	Fan	3€
Rallonge électrique	Extension cord	1€
Prise européenne	European socket	1€
Lit et chaise bébé	Baby bed and chair	2€

LOCATION SPORT / SPORT HIRE :

Vélo 1H -	1H bike	3€
Vélo demi-journée -	Half day bike	6€
Vélo journée -	Day bike	10€

AUTRES SERVICES / OTHER SERVICES :

Bibliothèque, jeux de société, jeux d'extérieur et DVD (avec le lecteur DVD) à votre disposition gratuitement
Library, board games, outdoor games and DVD (with DVD player) at your disposal free of charge

Dépot de pain et viennoiserie en juillet-août
(à commander la veille)

Bread and Viennese pastries during July-August
(to be ordered the day before)

Local poubelles avec bacs de recyclage & verres (à l'extérieur du camping)

Garbage room with recycling bins & glasses (outside the campside)

BAIGNADE SWIM

PISCINE / SWIMMING POOL :

Ouverte de 10h à 19h

Cours d'aquagym de 9h15 à 10h

La piscine n'est pas surveillée, les enfants sont sous votre responsabilité et ne doivent pas être seuls.

Open from 10 am to 7 pm

Aquagym classes from 9:15am to 10:00am

The swimming pool is unsupervised, children are your responsibility and should not be left alone.



RIVIERE / RIVER :

La rivière est surveillée du 10 juillet au 20 août.

Pour votre confort, des bains de soleil sont mis à disposition.

N'oubliez pas de consulter le panneau d'affichage (situé à l'entrée du chemin descendant à la plage) mentionnant toutes les informations de baignade.

The river is supervised from 10th July to 20th August.

For your comfort, sunbathing facilities are available. Don't forget to check the notice board (located at the entrance of the path down to the beach) with all the information about swimming.



JEUX & ANIMATIONS

GAMES & ENTERTAINMENT

SALLE DE JEUX :

Billard, baby-foot, fléchettes, flipper, air-hockey
Billard, baby-foot, fléchettes, flipper, air-hockey

JEUX EXTERIEURS:

- Côté emplacements :

Aire de jeux avec structure gonflable, ping-pong
Terrain de pétanque

- Côté gîtes :

Aire de jeux avec balançoire, toboggan
Terrain de tennis (clé disponible à l'accueil)
Terrain multisport sur sable (beach volley, badminton, beach soccer, beach tennis)

- Pitch side :

Play area with inflatable structure, table tennis
Pétanque ground

- Holiday home side :

Playground with swing, slide
Tennis court (key available at reception)
Multi-sports ground on sand (beach volleyball, badminton, beach soccer, beach tennis)

ANIMATIONS :

En juillet-août, notre équipe d'animation vous propose des activités pour partager de bons moments dans la bonne humeur.

Venez participer à nos soirées animées au snack 2 soirs par semaine.

Découvrez notre programme au bar et à l'accueil.

In July-August, our animation team offers you activities to share good times in a good mood.

Come and take part in our animated evenings at the snack 2 evenings a week.

Discover our program at the bar and reception.

CLUB ENFANTS :

En juillet-août, du lundi au vendredi, de 10h à 12h, notre club enfant accueille vos enfants de 6 à 12 ans

In July-August, from Monday to Friday, from 10am to 12pm, our children's club welcomes your children from 6 to 12 years old.



BAR / SNACK

Bar/Snack

BAR / SNACK :

Ouvert de 8h à 23h

Vous pourrez y prendre vos repas du petit déjeuner jusqu'au diner.

Sans oublier les gourmandises (crêpes, gaufres ou glaces)

Open from 8am to 11pm

You can have your meals from breakfast to dinner.

Without forgetting the delicacies (pancakes, waffles or ice cream)



SAVOIR-VIVRE ENSEMBLE LET'S BE RESPONSIVE

POUBELLES & TRI SELECTIF :

A l'extérieur du camping, un local à poubelle et des bacs de tri sélectif et bac à verre sont à votre disposition. Des affiches vous informent des déchets à trier et jeter. Nous vous remercions de ne pas mettre vos poubelles hors des containers.



À chaque bac
ses déchets !!!

WASTE BINS & SELECTIVE SORTING :

Outside the campsite, a rubbish bin room and selective sorting and glass bins are at your disposal. Posters inform you of the waste to be sorted and thrown away. Please do not put your bins outside the containers.

VEHICULES :

La vitesse est limitée à 10km/h dans l'enceinte du camping et pour le respect de chacun la circulation des véhicules est interdite de 23h à 7h.



VEHICLES :

Speed is limited to 10km/h inside the campsite and for the respect of everyone, vehicle traffic is forbidden from 11pm to 7am.

PRODUITS D'ENTRETIEN :

Pour le respect de l'environnement et pour notre santé à tous, nous utilisons des produits d'entretien au label Ecocert, bactéricide et virucide (selon la norme EN 14476).



CLEANING PRODUCTS :

For the respect of the environment and for our health, we use cleaning products with the Ecocert label, bactericidal and virucidal (according to the EN 14476 standard).

LINGE JETABLE :

Nous proposons des alèses de matelas et oreillers jetables pour chaque client. Pour le respect de la planète, nous vous demandons de ne pas les jeter à la fin de votre séjour. Nous les récupérons pour qu'ils soient collectés et recyclés afin de leur donner une seconde vie.



DISPOSABLE LINEN :

We offer disposable mattress covers and pillows for each guest. For the respect of the planet, we ask you not to throw them away at the end of your stay. We collect and recycle them to give them a second life.

SAVOIR-VIVRE ENSEMBLE LET'S BE RESPONSIVE

LES BONS GESTES AU CAMPING

Quelles sont les actions possibles ?

- Couper le radiateur et /ou la climatisation si une fenêtre ou une porte est ouverte.
- Éteindre la lumière si elle n'est pas utile.
- Ne pas laisser couler l'eau sans raison.
- Ne pas abuser du temps de douche (couper l'eau pendant le savonnage).
- Si vous observez une fuite d'eau, de gaz, un problème électrique, une pollution sur le site, prévenez la réception.
- Penser à éteindre voire à débrancher les appareils électriques.
- Des ampoules à économie d'énergie ont été placées dans les pièces

stratégiques où la durée d'éclairage est plus longue (de telles ampoules ne

doivent pas être allumées puis éteintes continuellement).

RIGHT GESTURES AT THE CAMPSITE

What can you do ?

- Turn off the heating and/or air conditioning when windows and doors are open.
- Switch off the lights when it's not necessary.
- Don't leave the taps running without a reason.
- Don't stay too long in the shower (turn off the water while soaping).
- If you observe a water leak, gas leak, or an electric problem, a pollution on the campsite, warn the reception.
- Think of turning off, even unplugging electric appliance.
- Energy saving bulbs are placed in every strategic room, where the lighting is the longest (such bulbs must not be turned on and off continually).

CONSIGNES DE SECURITE SAFETY INSTRUCTIONS

ACCIDENT :

Prévenez la réception ou le bar : 0565358039 ou 0658551859

Pompiers : 18

SAMU :15

Police : 17

Urgences : 112

Notify the reception or the bar: 0565358039 or 0658551859

Fire brigade: 18

EMT :15

Police : 17

Emergencies: 112

INCENDIE / FIRE :

Gardez votre calme

Prévenez la reception ou le bar 0565358039 ou 0658551859

Pompiers 18

Utilisez les extincteurs sans prendre de risques

Keep calm

Notify the reception or the bar 0565358039 ou 0658551859

Fire brigade 18

Use fire extinguishers without taking risks

CONSIGNES D'ÉVACUATION EN CAS D'INONDATION

EVACUATION INSTRUCTIONS IN CASE OF FLOODING

De fortes pluies peuvent entraîner une importante montée des eaux et la rivière "Lot" pourrait être en crue. Vous en

serez averti individuellement par haut parleur. Nous resterons à votre disposition à l'accueil du camping afin de vous informer sur l'évolution de la situation.

Dans le cas d'une éventuelle évacuation du camping, nous vous prions de bien vouloir suivre les instructions ci-après :

- 1) Laissez sur place votre véhicule et votre matériel de camping.
- 2) N'emportez que vos papiers d'identité, vos devises et vos objets les plus précieux.
- 3) Consultez dès maintenant le plan d'évacuation du terrain, repérez à l'avance votre itinéraire de repli jusqu'à la zone de regroupement ; les itinéraires d'évacuation sont symbolisés par ce logo(1).
- 4) Et enfin, gagnez au plus vite la zone de rassemblement(2) et/ou de regroupement dans le calme.

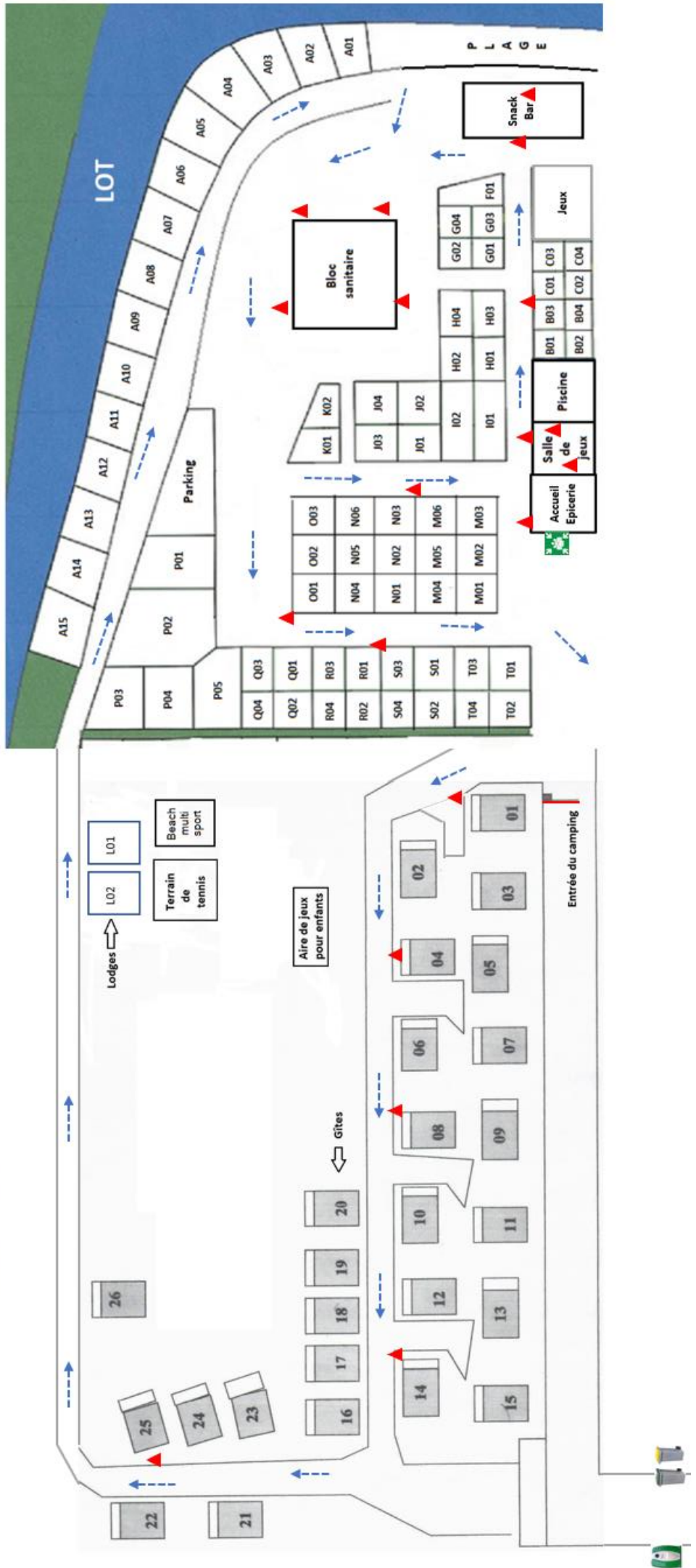
Heavy rainfall can cause a significant rise in water levels and the river "Lot" could be in flood.

You will be warned individually by loudspeaker. We will remain at your disposal at the reception to inform you about the evolution of the situation. In the event of a possible evacuation of the campsite, please follow the following instructions :

- 1) Leave your vehicle and camping equipment on site.
- 2) Take only your identity papers, currency and your most valuable items.
- 3) Consult the evacuation plan for the area, find out in advance your route to the regrouping area; the evacuation routes are symbolised by logo(1).
- 4) And finally, get to the assembly area (2) and/or regrouping area as quickly as possible.



PLAN du camping Camping MAP



REGLEMENT INTERIEUR HOUSE RULES

Voici un extrait du règlement intérieur du camping que nous vous demandons de lire et de respecter.

- La vitesse autorisée dans l'enceinte du camping est de 10km/h.
- Les campeurs sont priés d'éviter tous bruits et discussions qui pourraient gêner leurs voisins.
- Les appareils sonores doivent être réglés en conséquence.
- Le silence doit être total entre 23h00 et 7h00.
- Les chiens et autres animaux ne doivent jamais être laissés en liberté.
- L'étendage du linge ne devra pas être fait à partir des arbres.

Hereby you will find an extract of our house rules, we kindly ask you to read and respect them.

- The authorized speed on the campsite is 10km/h.
- We kindly request our campers not to make any noise and avoid discussions whom could bother their neighbours.
- Sound appliances must be adjust consequently. Complete silence must be respected between 10 pm and 7 am.
- Dogs and other animals must never be left free.
- No string hanging from the trees for drying clothes.

NUMEROS UTILES USEFUL NUMBERS

MEDECIN / DOCTOR :

LEVY eric

20 Rue Ernest Marcouly, 46700 Puy-l'Évêque

05 65 21 30 07

Charieras Didier

4 Rue Ernest Marcouly, 46700 Puy-l'Évêque

05 65 21 34 74

Marrot Michel

7 Pl. de la Truffiere, 46700 Puy-l'Évêque

05 65 30 81 88

PHARMACIE / PHAMACY :

4 Chemin de la Truffière, 46700 Puy-l'Évêque

05 65 30 36 36

HOPITAL / HOSTIPAL :

335 rue du Président Wilson, 46000 Cahors

08 99 69 04 05

OSTEOPATHE / OSTEOPATH :

KERBOUL Geneviève

18 Rue Ernest Marcouly, 46700 Puy-l'Évêque

06 87 15 60 08

DENTISTE / DENTIST :

CHEVALLIER Alain

7 pl Truffière, 46700 PUY L'EVÊQUE

05 65 21 30 84

PATOURAUX Yves

7 pl Truffière, 46700 PUY L'EVÊQUE

05 65 21 30 84

VETERINAIRE / VETERINARY :

Rue des Charmes, 46220 PRAYSSAC

05 65 22 46 46

LES MARCHES MARKETS

Puy l'Evêque : mardi matin / Tuesday morning

Marché des producteurs : mercredi soir à partir de 18h

Farmers' market: Wednesday evening from 18:00

Prayssac (7 km): vendredi matin / Friday morning

Montcuq (27 km): dimanche matin / Sunday morning

Cahors (35 km): mercredi matin / Wednesday morning

SUPERMARCHES SUPERMARKETS

Intermarché Puy l'Eveque (3km)

Carrefour Prayssac (7km)

Intermarché Prayssac (7km)

Leclerc Fumel (20km)

LIDL Fumel (20km)

A VOIR A FAIRE

WHAT TO SEE, WHAT TO DO

Les bonnes raisons de découvrir le Lot :

- Des sites incontournables de renommée mondiale
- Une grande diversité des paysages du nord au sud
- Une gastronomie riche et généreuse
- Un terrain de jeux grandeur nature
- Un patrimoine naturel et bâti d'exception

Quelles que soient vos envies, la vallée du Lot comblera vos attentes.

Good reasons to discover the Lot :

- World-renowned sites not to be missed
- A great diversity of landscapes from north to south
- A rich and generous gastronomy
- A natural playground
- An exceptional natural and built heritage

Whatever your desires, the Lot valley will meet your expectations.

Nos campeurs fidèles et ambassadeurs se feront un plaisir de partager avec vous les visites incontournables à faire ou les petits secrets et bons plans. N'hésitez pas à demander
Our loyal campers and ambassadors will be happy to share with you the must-do visits or the little secrets and good tips. Do not hesitate to ask

L'office de tourisme vous fournira toute information complémentaire

More information will be available at Tourism Office

2 Place du Rampeau, 46700 Puy-l'Évêque

05 65 53 20 65

LA GEOLOGIE :

Richesse et beauté en surface, le Lot en cache également dans son sous-sol.

Découvrez le monde féérique des grottes et gouffres.

Parmi les plus connus, le gouffre de Padirac, la grotte du Pech Merle, les grottes du Cougnac, les phosphatières du Cloup d'Aural, les grottes de Lacave,

la grotte des Carbonnières, les grottes de Presque, la grotte des Merveilles.

Il en est une multitude encore inconnues.

LA GASTRONOMIE :

Le Lot est un pays de « saveurs » que l'on retrouve dans

les marchés ou vous pouvez dénicher des produits d'exceptions. Il y en a une multitude, matin, midi, soir, hiver comme été le tout au rythme de l'authenticité et de

la bonne humeur du Sud-Ouest.

Parmi eux les marchés de Cahors et de Prayssac élus « plus beaux marchés de Midi-Pyrénées »,

sans oublier l'incontournable marché de Montcuq.

Bien prononcer le « Q » !

LES PIERRES :

Les villages authentiques font la richesse et le charme du Lot !

Parmi eux 6 sont classés « plus beaux villages de France » dont Saint-Cirq-Lapopie.

9 « villages remarquables » dont Puy l'Évêque,

Montcuq, Rocamadour.

6 « villages perchés » aux vues imprenables dont Albas et Bélaise.

D'autres petites villes tel que Gourdon vous réservent de belles surprises

LE VIGNBLE :

Le vignoble de Cahors est un des plus anciens d'Europe, planté par les romains il y a 2000 ans.

Composé essentiellement de cépages Malbec, c'est un vin de garde par excellence qui se marie parfaitement à la gastronomie locale (truffe, gibiers et cèpes).

De nombreux circuits d'oenotourisme sont proposés dans la région.

LES ETOILES :

Richesse et beauté sont également dans le ciel Lotois.

La zone de plus faible pollution lumineuse de France se situe dans le Lot : « le triangle noir du Quercy ».

Vous pouvez admirer l'éclat de tous les astres !

GEOLOGY :

Wealth and beauty on the surface, the Lot also hides some in its subsoil.

Discover the magical world of caves and abysses.

Among the most famous, the Padirac chasm,

the Pech Merle cave, the

Cougnac caves, the

phosphatites of the Cloup

d'Aural, the caves of

Lacave,

the cave of Carbonnières,

the caves of Presque,

the Cave of Wonders.

There is a multitude of them still unknown.

GASTRONOMY :

The Lot is a land of "flavours" which can be found in markets where you can find product exceptions.

There is a multitude of them, morning, noon, evening,

winter and summer, all at the rhythm of authenticity

and the good mood of the

South-West. Among them

the markets of Cahors and

Prayssac elected The "most

beautiful markets of Midi-

Pyrénées", without

forgetting the inevitable

market of

Montcuq. Pronounce the "Q"

correctly!

THE STONES :

Authentic villages make the wealth and

the charm of the Lot!

Among them 6 are classified as "the most beautiful villages in France".

including Saint-Cirq-Lapopie.

9 "remarkable villages"

including Puy l'Évêque,

Montcuq, Rocamadour.

6 "perched villages" with

breathtaking views, including

Albas and Bèlaye.

Other small towns such as

Gourdon are reserved for you.

beautiful surprises

THE VINEYARD :

The Cahors vineyard is one

of the oldest in Europe,

planted by the Romans 2000

years ago.

Composed essentially of

Malbec grapes, it is a wine

for laying down par

excellence which goes

perfectly with the local

gastronomy.

(truffle, game and ceps).

Numerous wine tourism

circuits are proposed

in the region.

THE STARS :

Wealth and beauty are also in the sky of the Lot.

The area with the lowest light pollution in France

is located in the Lot: "the black triangle of Quercy".

You can admire the brilliance of all the stars!

Nous vous
souhaitons de très
belles vacances

We wish you a
wonderful holiday

